

— ofwel het bewijs levert van inschrijving voor het laatste studiejaar (academiejaar 2005-2006) voor het diploma kinesitherapie, te behalen in het buitenland, dat samenvalt met het jaar van het vergelijkend examen (2006). In geval van slagen voor het vergelijkend examen, wordt de kandidaat ingeschreven onder voorbehoud van het bekomen van het diploma en een gelijkstelling van het diploma tijdens het kalenderjaar van de deelname aan het examen (2006);

§ 3. De kandidaturen moeten bij ter post aangetekende brief, uiterlijk twintig dagen na de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*, worden gestuurd aan SELOR (Bisschoffsheimlaan 15, 1000 Brussel)

§ 4. De kandidaturen moeten vergezeld zijn van een kopie van de gevraagde documenten zoals besproken onder § 2. Zo niet zal er met de kandidatuur geen rekening worden gehouden.

§ 5. De kandidaturen zullen volgende elementen vermelden : naam, voornaam, volledig adres, nationaliteit, geboortedatum, rijksregisternummer en selectienummer.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 29 augustus 2006.

R. DEMOTTE

— produit la preuve de son inscription en dernière année des études (année académique 2005-2006) qui conduisent au diplôme de kinésithérapie, coïncidant avec l'année du concours (2006), quand ce diplôme sera obtenu à l'étranger. En cas de réussite du concours, ce candidat est alors classé sous réserve d'obtention du diplôme et d'équivalence de ce dernier, lors de l'année civile de la participation au concours (2006).

§ 3. Les candidatures doivent être adressées, par pli recommandé à la poste, au plus tard vingt jours après la publication du présent arrêté ministériel au SELOR (boulevard Bisschoffsheim 15, 1000 Bruxelles)

§ 4. Les candidatures doivent être accompagnées obligatoirement, de la copie des documents exigés au § 2, faute de quoi il n'en sera pas tenu compte des candidatures.

§ 5. Les candidatures mentionneront les éléments suivant : nom, prénom, adresse complète, nationalité, date de naissance, numéro de registre national et le numéro de sélection.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 29 août 2006.

R. DEMOTTE

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### VLAAMSE OVERHEID

N. 2006 — 3372

[C — 2006/36221]

**23 JUNI 2006. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 7 juli 1998 houdende instelling van de Vlaamse Ombudsdienst (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende wijziging van het decreet van 7 juli 1998 houdende instelling van de Vlaamse Ombudsdienst.

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** Aan hoofdstuk 1 van het decreet van 7 juli 1998 houdende instelling van de Vlaamse ombudsdienst wordt een artikel *2bis* toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Artikel *2bis*. Voor de toepassing van dit decreet wordt verstaan onder :

1° bestuursinstantie :

a) een rechtspersoon die is opgericht bij of krachtens de Grondwet, een wet, decreet of ordonnantie;

b) een natuurlijke persoon. een groepering van natuurlijke personen, een rechtspersoon of groepering van rechtspersonen die in hun werking bepaald en gecontroleerd worden door a);

c) een natuurlijke persoon, een groepering van natuurlijke personen, een rechtspersoon of een groepering van rechtspersonen, voor zover zij door een bestuursinstantie in de zin van a) zijn belast met de uitoefening van een taak van algemeen belang of voor zover zij een taak van algemeen belang behartigen en beslissingen nemen die derden binden.

Het Vlaams Parlement en zijn diensten en instellingen vallen buiten deze definitie. De uitvoerende macht valt er eveneens buiten voor zover die optreedt in een rechterlijke hoedanigheid;

2° bestuursinstantie van de Vlaamse Gemeenschap of het Vlaamse Gewest: elk ministerie, departement of verzelfstandigd agentschap van de Vlaamse administratie, een Vlaamse wetenschappelijke instelling of een Vlaamse openbare instelling. Als Vlaamse openbare instelling wordt beschouwd elke publiekrechtelijke rechtspersoon die werd opgericht bij of krachtens een wet of decreet, en die ressorteert onder de bevoegdheid van de Vlaamse Gemeenschap of het Vlaamse Gewest. ».

**Art. 3.** In artikel 3 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1, gewijzigd bij het decreet van 7 mei 2004, wordt vervangen door wat volgt :

« § 1. De Vlaamse ombudsman heeft als opdracht :

1° klachten te onderzoeken over de handelingen en de werking van de bestuursinstanties van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest en daarbij bemiddelend op te treden;

2° door te verwijzen naar andere bevoegde instanties, voorzover het geen klacht betreft;

3° op basis van de bevindingen die worden gedaan bij de uitvoering van de opdrachten bedoeld in 1° en § 2, voorstellen en aanbevelingen te formuleren om de dienstverlening van de bestuursinstanties van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest te verbeteren en verslag uit te brengen overeenkomstig de artikelen 16, § 2, en 18;

4° de overtredingen van de deontologische code door de Vlaamse volksvertegenwoordigers die hem ter kennis worden gebracht, te melden aan de voorzitter van het Vlaams Parlement.

De behandeling van klachten over het algemeen beleid of over de decreten, besluiten en reglementen behoort niet tot zijn opdracht.

De Vlaamse ombudsman kan zijn bevoegdheid eveneens uitoefenen ten aanzien van andere bestuursinstanties, telkens wanneer hun door decreten of reglementen taken worden toevertrouwd die tot de bevoegdheid van de Vlaamse Gemeenschap of het Vlaamse Gewest behoren, ongeacht of dat gebeurt door middel van deconcentratie of decentralisatie van bevoegdheden : » :

2° in § 2, eerste lid, ingevoegd bij het decreet van 7 mei 2004, worden de woorden "administratieve overheden" vervangen door het woord "bestuursinstanties" en worden de woorden "administratieve overheid" vervangen door het woord "bestuursinstantie";

3° in § 2, ingevoegd bij het decreet van 7 mei 2004, wordt het tweede lid opgeheven.

**Art. 4.** In artikel 10 van hetzelfde decreet worden de woorden "administratieve overheid" vervangen door het woord "bestuursinstantie".

**Art. 5.** In artikel 12 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de woorden "administratieve overheid als bedoeld in artikel 3" vervangen door het woord "bestuursinstantie als bedoeld in artikel 2bis",

2° in § 2 worden de woorden "andere administratieve overheid dan de overheid, bedoeld in artikel 3" vervangen door de woorden "andere bestuursinstantie dan de bestuursinstantie, bedoeld in artikel 2bis" en worden de woorden "administratieve overheid" vervangen door het woord "bestuursinstantie".

**Art. 6.** In artikel 12bis van hetzelfde decreet worden de woorden "een administratieve overheid als bedoeld in artikel 3" vervangen door de woorden "een bestuursinstantie van de Vlaamse Gemeenschap of het Vlaamse Gewest".

**Art. 7.** In artikel 13, § 2, punten 2° en 4°, en § 3, van hetzelfde decreet worden de woorden "administratieve overheid" telkens vervangen door het woord "bestuursinstantie".

**Art. 8.** In artikel 14 van hetzelfde decreet worden de woorden "administratieve overheid" vervangen door het woord "bestuursinstantie".

**Art. 9.** In artikel 15, §§ 1 en 2, van hetzelfde decreet worden de woorden "administratieve overheid" telkens vervangen door het woord "bestuursinstantie".

**Art. 10.** In artikel 16 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de woorden "administratieve overheid" vervangen door het woord "bestuursinstantie";

2° in § 2, gewijzigd bij het decreet van 9 december 2005, worden de woorden "administratieve overheid" telkens vervangen door het woord "bestuursinstantie" en worden de woorden "administratieve overheden" vervangen door het woord "bestuursinstanties".

**Art. 11.** In artikel 18 van hetzelfde decreet worden de woorden "administratieve overheden" vervangen door het woord "bestuursinstanties".

**Art. 12.** Dit decreet heeft uitwerking met ingang van 1 maart 2006.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 23 juni 2006.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Y. LETERME

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media en Toerisme,  
G. BOURGEOIS

—————  
Nota's

(1) *Zitting 2005-2006.*

*Stukken.* — Ontwerp van decreet 794 - Nr. 1. — Verslag 794 - Nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 794 - Nr. 3.

*Handelingen.* — Bespreking en aanneming : vergadering van 14 juni 2006.

—————  
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2006 — 3372

[C - 2006/36221]

**23 JUIN 2006.** — Décret modifiant le décret du 7 juillet 1998 instaurant le Service de Médiation flamand (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret modifiant le décret du 7 juillet 1998 instaurant le Service de Médiation flamand.

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

**Art. 2.** Il est ajouté au Chapitre Ier du décret du 7 juillet 1998 instaurant le Service de Médiation flamand un article *2bis* rédigé comme suit :

« Article *2bis*. Pour l'application du présent décret, on entend par :

1° instance administrative :

a) une personne morale créée par ou en vertu de la Constitution, d'une loi, d'un décret ou d'une ordonnance;

b) une personne physique, un groupement de personnes physiques, une personne morale ou un groupement de personnes morales dont le fonctionnement est déterminé et contrôlé par a);

c) une personne physique, un groupement de personnes physiques, une personne morale ou un groupement de personnes morales, dans la mesure où ils sont chargés par une instance administrative dans le sens de a), de l'exécution d'une tâche d'intérêt général ou dans la mesure où ils défendent une tâche d'intérêt général et prennent des décisions liant des tiers.

d) Le Parlement flamand et ses services et organismes ne relèvent pas de cette définition. Le pouvoir exécutif n'en relève pas non plus dans la mesure où il agit en qualité judiciaire;

2° instance administrative de la Communauté flamande ou de la Région flamande : chaque ministère, département ou agence autonomisée de l'administration flamande, un établissement scientifique flamand ou un organisme public flamand. Est considérée comme un organisme public flamand, toute personne morale de droit public constituée par ou en vertu d'une loi ou d'un décret, qui relève de la compétence de la Région flamande ou de la Communauté flamande.».

**Art. 3.** A l'article 3 du même décret sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1<sup>er</sup>, modifié par le décret du 7 mai 2004, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1. Le Médiateur flamand a pour mission :

1° d'examiner les réclamations relatives aux actes et au fonctionnement des instances administratives de la Communauté flamande et de la Région flamande et de jouer le rôle de conciliateur;

2° de renvoyer à d'autres instances compétentes, pour autant qu'il ne s'agit pas d'une réclamation;

3° en se basant sur les constatations faites à l'occasion de l'exécution des missions visées au 1° et au § 2, de formuler des propositions et recommandations visant à améliorer la prestation de services des instances administratives de la Communauté flamande et de la Région flamande, et de faire rapport conformément aux articles 16, § 2, et 18;

4° d'informer le président du Parlement flamand des infractions au code déontologique commises par les députés flamands, qui sont portées à sa connaissance.

Le traitement de réclamations portant sur la politique générale, ou sur les décrets, arrêtés et règlements ne relève pas de sa mission.

Le médiateur flamand peut exécuter sa mission à l'égard d'autres instances administratives, lorsque celles-ci sont chargées par des décrets ou règlements de missions qui relèvent de la compétence de la Communauté flamande ou de la Région flamande, que ce soit par le biais de déconcentration ou de décentralisation de compétences. » ;

2° au § 2, alinéa premier, inséré par le décret du 7 mai 2004, les mots "autorités administratives" sont remplacés par les mots "instances administratives", et les mots "autorité administrative" sont remplacés par les mots "instance administrative";

3° au § 2, inséré par le décret du 7 mai 2004, le deuxième alinéa est supprimé.

**Art. 4.** A l'article 10 du même décret, les mots "autorité administrative" sont remplacés par les mots "instance administrative".

**Art. 5.** A l'article 12 du même décret sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1<sup>er</sup>, les mots "l'autorité administrative telle que visée à l'article 3" sont remplacés par les mots "l'instance administrative telle que visée à l'article l'article 2bis";

2° au § 2, les mots "autorité administrative autre que l'autorité visée à l'article 3" sont remplacés par les mots "instance administrative autre que l'instance visée à l'article 2bis";

**Art. 6.** A l'article 12bis du même décret, les mots "une autorité administrative telle que visée à l'article 3" sont remplacés par les mots "une instance administrative de la Communauté flamande ou de la Région flamande".

**Art. 7.** A l'article 13, § 2, 2° et 4°, et § 3 du même décret, les mots "autorité administrative" sont chaque fois remplacés par les mots "instance administrative".

**Art. 8.** A l'article 14 du même décret, les mots "autorité administrative" sont remplacés par les mots "instance administrative".

**Art. 9.** Aux articles 15, §§ 1 et 2 du même décret, les mots "autorité administrative" sont chaque fois remplacés par les mots "instance administrative".

**Art. 10.** A l'article 16 du même décret sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1<sup>er</sup>, les mots mots "autorité administrative" sont remplacés par les mots "instance administrative";

2° au § 2, modifié par le décret du 9 décembre 2005, les mots "autorité administratives" sont remplacés par les mots "instance administratives", et les mots "autorités administratives" sont remplacés par les mots "instances administratives";

**Art. 11.** A l'article 18 du même décret, les mots "autorités administratives" sont remplacés par les mots "instances administratives";

**Art. 12.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> mars 2006.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 juin 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Y. LETERME

Le Ministre flamand des Affaires administratives, de la Politique extérieure, des Médias et du Tourisme,  
G. BOURGEOIS

Notes

(1) *Session 2005-2006.*

*Documents.* — Projet de décret : 794, n° 1. — Rapport : 794, n° 2. — Texte adopté en séance plénière : 794, n° 3.  
*Annales.* — Discussion et adoption : séance du 14 juin 2006.